DECANO DE LA PRENSA HISPANA

LA TRIBUNA

DE NEW JERSEY

Año 38 • Núm. 16 | FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P. | Agosto 16 - Sept. 5, 2000

¡FELICIDADES PAISES HERMANOS!

LA TRIBUNA felicita a los pueblos que celebran su Independencia:

BOLIVIA, 6 agosto 1825
ECUADOR, 10 agosto 1809
URUGUAY, 25 agosto 1825



RESTAURACION DE LA REPUBLICA DOMINICANA

El General Gregorio Luperón, héroe de la Restauración de la República Dominicana. LA TRIBUNA felicita a todos los quisqueyanos en esta fecha patriótica.



DEMOCRATAS LUCHARAN POR LA VICTORIA

Al centro, Al Gore, rodeado por parte de los hispanos que ocupan altos cargos en el gobierno del Partido Demócrata en Washington. La Convención del Partido Demócrata aprobó la candidatura de Al Gore como Presidente y Joe Lieberman como Vice. La delegación de New Jersey con Giblin como presidente les ofreció recepción y desayuno en el Hotel Hilton; Lautenberg presidió desayuno; Menéndez un almuerzo en Universal Studios; Corzine una reunión, Janiszewski encuentro junto a la piscina y los Alcaldes demócratas de NJ un desayuno conjunto. (Vea Política Pag. 2).

DROGA "ECSTASY" INUNDA CLUBES Y DISCOTECAS

(Vea Página 8)

PROCESION CARIDAD DEL COBRE

(Vea Programa de Actos en Página 20)



MENENDEZ DENUNCIA ABUSIVO PRECIO DE LAS MEDICINAS

(Vea Página 16)



JUBILOSO DESFILE DOMINICANO

El Alcalde Bret Schundler con Miguel Bueno, Presidente del Desfile Dominicano de Jersey City y otras personalidades. Vea más fotos en la página 10.



MORAN MARIÑO

El más leído y polémico columnista de artes y espectáculos, Morán Mariño, cumple años este 31 de agosto. ¡Muchísimas felicidades!



RUTH MOLENAAR
Publicista y Editora

LIONEL RODRIGUEZ
Director

CARLA SORAYA MOLENAAR
Administradora y Ejecutiva

RAMON M. GONZALEZ
Asesor Legal

CARLOS G. BIDOT
Fundador

RENE GONZALEZ
C.P.A.

COMPOSICION • DIAGRAMACION • DISEÑO
Yuly B. Romero

CUERPO DE REDACCION
Pablo Lataste • Morán Mariño • Conchita Ruiz • Felix Parra
Rafael Ferrer Luque • José Dominguez

LA TRIBUNA no se hace responsable de ningún artículo u opiniones expresadas por sus colaboradores o anunciantes. Los artículos firmados son de la exclusiva responsabilidad de su autor. La dirección de este periódico NO comparte necesariamente la opinión de artículos, informaciones y reportajes que aparecen en nuestras páginas. No se devuelven originales y fotos no solicitados. Miembro de la Sociedad Internacional de Prensa y del Colegio Nacional de Periodistas de Cuba en el Exilio.

www.latribuna.com • E-Mail: molenaar@latribuna.com
300-36th St. • P.O. Box 805 • Union City, N.J. 07087
Tel.: (201) 617-1360 • Fax: (201) 617-0042

Suscripción Anual: $35.00
PRINTED TWICE A MONTH



CERRANDO Y CERRANDO

Cuando se cerraba la Convención Demócrata en Los Angeles estábamos aquí en Union City cerrando esta edición de LA TRIBUNA. Comentaremos la próxima vez. Ya todos sabían que el candidato presidencial será Al Gore y su segundo el Senador Lieberman quien, por ser Judío, tal vez atraiga a muchos pero, precisamente por eso, tal vez no le guste a otros. Del mismo modo, en la Convención republicana le dieron mucho espacio a los hispanos, cosa que tal vez atraiga a algunos pero que asusta a los muchísimos anti-hispanos del país.

EDITORIAL DE LA TRIBUNA

DE LOS PUEBLOS HERMANOS

Lamentablemente, muchos medios de comunicación, grupos e individuos se limitan a sus círculos de origen racial o nacional con lo cual están fomentando un "racismo al revés"; divisiones entre nosotros mismos y más victorias para nuestros enemigos.

Sinceramente, el sueño unitario de Bolivar no va a lograrse nunca. (Todos lo saben aunque los discursos digan lo contrario). Pero sí podemos al menos tratar de trazar estrategias conjuntas y lograr un rumbo común dentro de la diversidad inevitable y lógica.

Es bueno repetir esa idea de la estrategia unitaria para fines comunes ahora que nos estamos acercando a unas elecciones generales muy importantes que pudieran trazar un rumbo dramático en el país que por una u otra razón escogimos para vivir y cuyos dirigentes andan cazando el voto latino desesperadamente.

Y es bueno repetir esa idea en este mes de agosto en que varios países hermanos están celebrando su independencia: Bolivia, Uruguay, Ecuador junto con la restauración de la República Dominicana. Para ellos y para todos los pueblos hermanos del Caribe y América Latina nuestro saludo y deseos de paz, democracia, progreso, libertad y respeto. Todos los descendientes de pueblos hispanos que residimos en los Estados Unidos tenemos la suerte de estar bajo un sistema político que, con todos sus defectos, ha probado ser el mejor del planeta. Ocasión que no podemos dejar de utilizar cívicamente para, con educación, estudio, conducta y voto inteligente nos demos a respetar por quienes creen que pueden explotarnos, engañarnos y utilizarnos como si no supiéramos que el sistema mismo nos da la oportunidad de defendernos. El voto premia y castiga. Estemos listos para usarlo.

POLITICA: CINISMO Y CONTRADICCIONES

POR LIONEL RODRIGUEZ

Dirigentes del Partido Demócrata quisieron castigar a la Congresista Loretta Sánchez porque intentaba organizar una fiesta pro-fondos en la casa Play Boy pero al mismo tiempo aceptaron las donaciones de la familia propietaria del lugar. Una contradicción tan absurda como la que hicieron los republicanos al disfrazarse de pro-hispanos en la Convención de Filadelfia tras pasarse tantos años tratando de imponer el English-Only, botar a los inmigrantes y rechazar la Acción Afirmativa.

Algunos creen que el pueblo es tan tonto que no sabe de donde proviene el dinero que está utilizando Ralph Nader, del llamado "Partido Verde" para extrerle votos a Al Gore. O que es tan tonto el pueblo que no sabe que lo único que le interesa a Buchanan son los $12 millones en fondos de campaña a que tiene derecho el difunto Partido Reformista de Perot. Buchanan se unió al circo y escogió como Vicepresidenta a una afroamericana, pero los negros lo conocen.

Los partidos actúan como si el pueblo no tuviera memoria. Por eso a veces ocurren "sorpresas", como cuando Clinton derrotó dos veces a los republicanos o cuando Jesse Ventura ganó la lucha en su estado. Lo mismo sucederá en noviembre. Pese a los discursos, los votantes no olvidan la historia, la realidad, la conducta verdadera de candidatos y partidos. Los hispanos no son tontos. No importa que Gore baile "la macarena" o que Bush ensaye un "jarabe tapatío"...

LOS ROSTROS DE TORRICELLI

¿Se acuerdan cuando los cubanos gritaban que Robert Torricelli era comunista y amigo de Fidel Castro? ¿Se acuerdan cuando, súbitamente, la Fundación Nacional Cubano-Americana y miles de cubanos lo acogieron bajo su manto y lo proclamaron enemigo de Castro? Consulten los archivos. Ahí esta todo. Y ahora en los archivos del FBI hay un expediente: parece ser que David Chang, de 57 años, vecino de Creskill, contribuyó con $53,700 a la campaña senatorial de Torricelli y a cambio recibió "tratamiento especial" cuando estaba en la cárcel de Kearny. Los protagonistas lo niegan.

¿QUE BUSCA LENNY CALVO?

Ya estábamos acostumbrados a recibir las cartas de Brian Stack ofreciendo sus servicios. Ahora nos llega una nueva, con foto y todo, de Lenny Calvo, quien es Vicepresidente de la Junta de Educación de Union City relata su biografía y ofrece su teléfono.¿?



El Presidente Clinton, tan hábil, habló primero de sus culpas en un programa de televisión pero solo sobre sus triunfos durante la Convención Demócrata. Y la Primera Dama escaló allí la tribuna riendo porque su rival Lazio fue a Filadelfia y salió sin que le hicieran el menor caso...

TRAMPA Y TRAMPA

El Gobernador Bush emplazó al Vicepresidente Gore para que haga públicamente "una condena de la conducta moral de Bill Clinton para probar que haría un gobierno decente si fuese electo". No sé si Gore le va a pedir a Bush que haga, por fin, una declaración pública sobre su supuesto pasado con las drogas y el alcohol ya que también el Junior promete gobernar decentemente si resulta electo...

LOS MILLONES DE MR CHENEY

Dick Cheney, candidato vicepresidencial republicano y magnate de la industria petrolera, recibió un "permiso especial" de la empresa Halliburn para que se postule mediante un raro acuerdo según el cual Mr Cheney va a recibir un paquete de $20 millones por retiro temprāno "early retirement", a los 59 años de edad. (Amigo lector usted tendrá que esperar a cumplir 62 o a 65 con menos plata como pensión)



Héctor y Ana Caraballo y familia de Jersey City. El programa de hipotecas, Neighborhood Mortgage Program, de The Provident los ayudó a lograr el sueño americano de poseer su propio hogar.

Comprimidas

Por Lionel Rodriguez

EL DISFRAZ DEL CAMALEON...

El Partido Republicano siempre ha estado contra los hispanos, contra los negros, contra los pobres, contra las minorías. No importa lo bien que se disfrazaron en la Convención de Filadelfia. Tampoco impresionan los gritos demócratas en Los Angeles. Gore puede bailar "la macarena" y Bush el "jarabe tapatío" pero aquí no hay ningún hispano tonto y cada uno votará según las realidades de su experiencia. La inmensa mayoría de los hispanos son demócratas con la única excepción de los cubanos, que somos una minoría.

LA TRAGEDIA DE CUBA

En cuanto a nosotros los cubanos, ningún gobierno, ni demócrata ni republicano, ha ayudado a libertar a la patria, sino todo lo contrario. Soldados castristas protegían los pozos petroleros yanquis en Angola. Critican a Chávez porque visitó Irak pero fue Bush quien mandó a parar las tropas para dejar a Hussein en el poder absoluto. Dos preguntas: ¿Era Ronald Reagan presidente cuando aquí arrestaron y condenaron a esos cubanos que hicieron algo de verdad contra Castro? ¿Fué el encarcelamiento de esos cubanos "menos malo" que lo de Elian? ¡Please...!

LA MORAL POLITICA

Hay pocos políticos con moral pero yo creo que es "menos malo" lo que hizo Clinton con Mónica en la Casa Blanca que lo que hizo Reagan cuando le vendió armas al enemigo de contrabando y a sobreprecio y recibió el "perdón" de su sucesor George Bush. (Todos saben que un presidente no necesita tal pretexto para usar dinero en beneficio de la seguridad nacional).

UN AEROPUERTO TRAGICO

Hace pocos días ocurrió un lamentable choque aéreo en las cercanías de Lakehurst, NJ con once muertos, entre ellos personal de la estación de Ingeniería Naval de Lakehurst. Fue allí donde en 1937 estalló en llamas el dirigible "Hindenburgh" muriendo 37 personas y donde en 1973 se estrelló un F-4 de los "Blue Angels" muriendo tres pilotos. En 1933 perdieron la vida 73 marinos del "USS Akron" con base en el mismo sitio...

EL TIRO POR LA CULATA

Mister Stuart Winkler, 47, vecino de Morganville NJ estaba en el Centro de Detención de Manhattan esperando juicio acusado de robarle $100 millones a sus clientes de una empresa de seguros. La Jueza Leslie Crocker Snyder le aumentó la fianza a un millón de dólares y a Mister Winkler se le ocurrió la idea de contratar a alguien para que, estilo película, matara a la Jueza antes de que comenzara el juicio. Pero, la persona a quien "contrató" era otro prisionero que se dejó "alambrar" por los detectives para grabar todas las ofertas y planes de Mr Winkler quien ahora debe enfrentar cargos también por intento de asesinato...

HOSPITALES SE FUSIONAN

Dicen que las empresas Bon Secours y Canterbury siguen afinando para unificar sus negocios (merger). La primera opera los hospitales St. Francis y St. Mary's y el centro de rehabilitación Franciscan Home y la segunda maneja Christ Hospital.

TODAVIA SOMOS NOVIOS

El 30 de agosto mi esposa y yo cumplimos 43 años de casados. Fuimos novios durante ocho años, desde la escuela. Todavía somos novios. Gracias mi amor...



EN BLANCO Y NEGRO

Por Félix Paret

• BUSH – CHENEY EN POS DE LA VICTORIA • HOMENAJE A CELIA CRUZ • CENA RECAUDATORIA PRO LIBERTAD DE JOSE DIONISIO SUAREZ • NOTICIAS RAPIDAS.

BUSH – CHENEY EN POS DE LA VICTORIA



Los hispanos hicieron historia en la pasada Convención Nacional Republicana, donde mas de 6,500 de ellos dieron la bienvenida en la entrada del Museo de Filadelfia al Gobernador y candidato presidencial George W.Bush y su familia con el espectáculo " Un Nuevo Dia ", donde actuaron artista de la calidad de John Secada, Albita, Carlos Ponce y la indiscutible reina de la salsa, Celia Cruz, momentos después el candidato agradecía este acto en español a los allí presentes.

Desde la inauguracion de la Convencion se vió en los delegados el aura de la Victoria, algo que se notaba desde el primer dia. era la armonia y unidad de quienes saben tener ante si, una carta de triunfo con los candidates Bush – Cheney.

Durante la Convención haciendo historia, se dejo escuchar el discurso en español del joven asambleista californiano Abel Maldonado, un joven hijo de emigrantes quien se sintio honrado de participar en esta convencion como la primer voz latina en una actividad de esta clase, asi mismo pudimos ver una gran cantidad de delegados de la raza de color y una gran mayoria de juventud, que le inyectaron sangre joven, energia y dinamismo al Nuevo y pujante partido republicano.

La clausura de la Convencion con el discurso de George W. Bush, fue emocionante, un discurso lleno de deseos, humanismo, patriotismo y esperanza para la nación, fue algo distinto a las anteriores celebradas, en su discurso dejo bien claro que de ser electo tendra como prioridad trabajar para mejorar los programas de salud y retiro, Medicare y Medicaid, asi como la amenaza de seguridad nacional, reformar la educación pública robustecer los programas de Seguridad Social, creando viviendas para la clase pobre de la nación para que en su dia puedan vivier el verdadero sueño americano.

Tuvo frases de elogio para aquellos que han dirigido anteriormente la nación con respeto y honestidad, llamo de salir triunfante a los democratas a trabajar unidos a los respublicanos para salvar el programa del Social Security. Se refirio al desempleo, hoy en su taza mas alarmante, a las grandes compañias que dia a dia cierran sus puertas dejando en la calle a millones de obreros, el partido republicano es un partido de nueva innovación dijo, se noto en él al hombre capaz, ansioso de levantar el standard economico de la nación, esta Convención se celebro con mas brillantez y entusiasmo que las anteriores, y al salir cada delegado iba convencido de luchar codo con codo, por lograr la Victoria en noviembre, dando por terminado ocho años del gobierno democrata funesto, y y deprimente.

Fue un gran final, miles de globos y confetis caian sobre los delegados, donde la alegria se notaba en el rostro de los 2067 delegados que llenaron el Comcast Spectacor's First Union Center, y que con el video y la voz de Ricky Martin, se daba por terminada esta Convencion Nacional Repúblicana, la número 37, en la historica ciudada de Filadelfia, con la aceptación presidencial del candidato George W. Bush.

George W. Bush, se ha convertido en la esperanza del pueblo americano, para sacar al pais del estado deplorable bajo la administracion de Bill Clinton.

HOMENAJE A CELIA CRUZ

El Colegio de Periodistas Cubanos en el exilio, Delegación NY –NJ, prepara una homenaje a la Embajadora de la música cubana Celia Cruz,y reconocimiento a distintas personalidades del periodismo, celebrando el " Dia del Periodista " en el Restaurant Las Palmas, de West New York, el Domingo 12 de noviembre del presente año, dicha actividad comenzara desde las 2:00 a 8:00 p.m.. Se servira un exquisito menu criollo. En próximos números daremos mas detalles.

CENA RECAUDATORIA PRO LIBERTAD DE JOSÉ DIONISIO SUÁREZ

El Colegio de Periodista en el exilio, conjuntamente con la Coordinadora de los ex- Presos Politicos Cubanos, estan organizando una cena recaudatoria que tiene como objetivo el recaudar $ 4,000 que hacen falta para pagar los gastos legales de la liberación del preso politico cubano José Dionisio Suárez, quien a pesar de haber cumplido su condena, permanence encarcelado. Dicha actividad se llevara a cabo en el Restaurant " Las Palmas ", es necesario la cooperación de todos para recaudar este dinero tan necesario para su libertad, por ello se toca al corazon de todos sus amigos y amantes de la libertad para tan noble fin, este al tanto del dia y la hora que en nuestra proxima edicion informaremos.

NOTICIAS RAPIDAS.....

EL DICTADOR CUBANO ha sido invitado a la toma de poseción del presidente dominicano Hipolito Mejias, el 16de agosto. Ya cuando esta edicion este en la calle se Habra celebrado la juramentación de Mejias. ¿ Habra asistido Castro a la toma de Mejias? .... MEXICO SIEMPRE HA ESTADO de espalda al dolor del pueblo cubano y cuyos pasados presidentes han sostenido una muy bien aprovechada amistad con el dictador, pero ahora le acaban de poner la tapa al pomo al ser condecorado por la mexicana Berta Zapata Vela, con el premio Internacional " Benito Juarez " como una de las personalidades mas relevantes del siglo, que desfachatez la de esta mexicana, que poca madr..... tiene para dar ese premio a un tirano que ha mantenido esclavo a un pueblo por mas de 41 años, si Juarez viviera se sentiria avergonzado de ese título dado a un dictador .... EL DESFILE DOMINICANO se celebró el pasado dia 6 a lo largo de la avenida Bergenline, bellas carrozas ybuena musica .... PARA PONER MAS AUN EN PELIGRO a los automovilistas, ahora vemos una nueva modalidad en las calles de Union City, las llamadas " carriolas "esto por las calles es un gran peligro no solo para el automovilista, sino para ellos mismos .... INHUMANA FUE LA ACCION DE de una madre de abandonar a su hijo de solo cuatro dias de nacido en las escaleras de la entrada de un edificio de la calle 45 y Brown, en Union City, hasta el momento en que redacto estas notas las autoridades no han dado con el paradero de la madre, a pesar que han pedido la cooperación de los vecinos .... FIDEL CASTRO PIDIO a los atletas que iran a las olimpiadas de Australia que seran considerados traidores a la patria aquellos que decidan pedir "asilo politico" .... SIGUEN LOS LOCOS DEL VOLANTE, haciendo de las suyas en nuestras calles, poniendo en peligro la vida de los peatones y automovilistas, personas manejando que no respetan las luces del transito, pasan a otros vehiculos sin medir la distancia, en fin estos nuevos choferes tienen alarmado a la mayoria de los que conducen observando las reglas del transito. ¿ Como y donde estas personas han obtenido sulicencia de conducir?............ NUEVAMENTE SURJE PEROT Y SU Partido Reformista, ahora es Buchanan quien aspira a ser postulado, pero ambos saben no tienen el suficiente simpatia del electorado como para obtner la Victoria, pero ambos estan seguros que haran un gran daño a los dos candidatos ....CUANDO ESTE PERIODICO este en la calle, se estara celebrando la Convencion Democrata en los Angeles, Calf. Ya el candidato presidencial Al Gore escogio a su compañerop de boleta en la persona del Senador Joseph Lieberman, 58, un ortodoxo – judio. Este candidato de salir electo vice – presidente, por respeto a su religiónno podra funcionar los Viernes en la tarde ni el dia Sábado, a mas de ello en caso de un conflicto con el medio oeste, no seria una persona parcial ¿ entonces se preguntan todos, de que le serviria a la nacion un vice asi ? .... Y esto es todo por hoy estimado lector, gracias por leerme y que Dios me los bendiga.



TRAGEDIA DE CUBA: ALTO COMISIONADO DE LA ONU ELOGIA A CASTRO COMO "PROTECTOR DE REFUGIADOS" Y SE BURLA OFICIALMENTE DEL "CASO DE ELIAN"

Por Lionel Rodriguez

El último número de la revista "Refugiados", órgano oficial del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados incluye dos dibujos que son una burla para la comunidad cubana en el exilio pues en uno presenta a los compatriotas de La Florida recibiendo alborozados a Elian y en otro presenta a esos mismos cubanos pateando en el rostro a un niño haitiano que supuestamente llega a las costas.

El dibujo, original de Kanderson Pioneer Press, ha sido ampliamente utilizado por los comunistas y amigos del tirano en Estados Unidos y en otras partes del mundo. Aparte de su maldad y falsedad, es una prueba de que la ONU sigue apoyando al régimen dictatorial de Cuba por encima de todas las cosas. Y como si fuera poco, la Comisionada Sadako Ogata hizo una visita a La Habana, besó en las mejillas al tirano y declaró: "El gobierno de Cuba ha dejado estar en su país a muchos refugiados dándole al mundo un fuerte mensaje de solidaridad y entendimiento".

La Señora (o señorita) Ogata sabe que los refugiados que Castro protege son los guerrilleros, bandoleros, asesinos y asaltantes de bancos que forman parte del movimiento comunista mundial. La visitante no dijo nada de los miles de cubanos que han tenido que buscar refugio en otras tierras. Sus palabras y el dibujo ofensivo circulan por el mundo como parte de la revista oficial de esa oficina de la ONU. Si alguien quiere comentar algo al respecto puede escribir a la siguiente dirección: UN High Commissioner for Refugees, 1775 K Street, NW # 300 Washington DC 20006.



Estudiante ahorcado destapa el creciente uso de drogas entre jóvenes que frecuentan clubes y discotecas.

LA DROGA "ECSTASY" INUNDA SALONES DE NEW JERSEY

Kenneth Gregorio, de 23 años de edad, estudiante de la Universidad de Monmouth en New Jersey, se suicidó ahorcándose en la celda de la estación de Policía de Neptune, donde lo tenían arrestado. En otra celda estaba su compañero Brian Juliano. Ambos habían sido detenidos bajo acusación de poseer 49,000 tabletas de la droga "Ecstasy" que se ha convertido en una plaga para los jóvenes que frecuentan discotecas y clubes. Recientemente la Gobernadora Christine Whitman firmó una ley convirtiendo la posesión y venta de tal droga en un crimen de primer grado, con sentencias de hasta 20 años de cárcel.

"Ecstasy" entra en New Jersey principalmente desde Holanda, Inglaterra, Bélgica e Israel y hasta 1980 ni siquiera era considerada ilegal en nuestra región pero en 1998 las autoridades ocuparon 750,000 pastillas y se destapó el temor a sus horribles consecuencias. El año pasado, la Aduana ocupó tres millones (3,000,000) de píldoras. Los contrabandistas compran la droga en el exterior por unos 50 centavos y las venden aquí hasta a $20 cada una. Se han descubierto redes de jovencitos que viajan a Europa e Israel para comprarlas en grandes cantidades e introducirlas en New Jersey y otros estados. El hallazgo de la Policía de Neptune fue valorado en $1,500,000 "a precio de calle" y se reportan adictos de 13 años de edad en adelante. "El verano y los clubes a orillas de mares y ríos son fuentes de ese vicio", dicen detectives.

Por: José Domínguez

FRATERNALES



EL PADRE JOSE CONRADO ESTUVO EN NEW JERSEY

Conversamos con el Padre José Conrado Rodríguez quien llegó procedente de Oriente, Cuba en viaje a España. El Padre Conrado se hizo famoso por su valiente discurso homilía y Carta Pastoral titulada "Cuando la patria peligra" que enfrentó al dictador de Cuba en su iglesia parroquial del Rosario, Palma Soriano.

ASAMBLEA ANUAL FEDERACION DE MASONES CUBANOS EN U.C.

La Asamblea anual de la Federación de Masones Cubanos Exiliados "Cuba Primero" tendrá sus sesiones de clausura los días 2 y 3 de septiembre en el templo del #508 calle 43, Union City, cerrando con una cena el domingo 3 de septiembre entre 8 PM y 1 AM en salones del Restaurant Las Palmas, calle 62 y Bergenline Avenue, West New York. Precio del cubierto $25 por persona. Reservar con los Hermanos Edy Cañizares (201) 867-0173 o Armando Díaz (201) 998-0338.

REANUDACION DE SESIONES

La Asociación de Masones Cubanos Exiliados y la Logia "Luz de Libertad # 19" reanudarán sus sesiones el sábado 26 de agosto y la Logia "Modesto Cepero" el viernes día 25, todas a las 8 PM en el templo situado en el # 508 calle 43 de Union City.

TRABAJANDO EN FILADELFIA

El pasado domingo 6 de agosto una comisión de la Benemérita Logia "Esperanza" presidida por los Hermanos Armando Díaz y Beny González visitó los valles de Filadelfia para un encuentro con los Hermanos de la Logia "Playa Girón", constituyente de la Federación de Masones Exiliados "Cuba Primero" y fue recibida por el Venerable Maestro H. Walter Rey y el ex-VM Evelio Sardiñas con otros Hermanos.

LES DESEAMOS RECUPERACION

Nuestro querido H. Ramiro Pastoriza, de la Logia "Perucho Figueredo" de los valles de Elizabeth y su esposa sufrieron un accidente y fueron hospitalizados. Les deseamos rápida recuperación. Lo mismo para el querido H. Rafael Ferrer Luque, periodista, escritor y columnista de LA TRIBUNA quien permanece ingresado en el Hospital "Saint James" de Newark.

SOCIALES FRATERNALES

Los Hermanos Carlos Castillo y Carlos Castillo Jr, Secretario y Vice-Secretario de la Benemérita Logia "Esperanza" muy contentos con la visita de su hija y hermana respectivamente Idalmys Castillo y el esposo de esta Raúl Anguita, quienes llegaron desde Madrid, donde residen. Bienvenidos.

HNO. JOSE TOUZON LOPEZ

Y para este columnista fue motivo de gran alegría poder comunicarnos con el Hermano y amigo José Touzón López, quien fuera AJEF en las Logias "Hijos de la Libertad" y "Don Luis María Buch" en los valles de Santiago de Cuba. Lo conocimos como estudiante en el Instituto, luego se graduó en la Universidad, laboró en "Terrazas de Vista Alegre", vivió exiliado en Puerto Rico y reside ahora en Miami. Saludos para el amigo Pepe, su esposa e hijos.

El edificio del Gran Templo Masónico, Sexta Avenida, New York.



DESFILE DOMINICANO DE JERSEY CITY



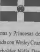
Jersey City.- Con gran entusiasmo y concurrencia se desarrolló el Desfile Dominicano de la ciudad de Jersey City, desbordando alegría y orgullo patrio, con la presencia del pueblo y las autoridades, aquí carroza Leddys Beauty 2000. (Fotos por Ruth Molenaar).



La Junta Directiva e invitados de honor del Desfile: Wesley Cruz, Francisco Nuñez, Asambleísta Adriano Espaillat, Alcalde Rudy García, Rafaela Alburquerque, Víctor Ventura, Tilo Rivas, Miguel Bueno (Presidente), Harold Frangul y Bruno Bonifacio, entre otros.



Pedro Martínez, María Aguiar, Rafaela Albuquerque, Presidenta de la Cámara de Diputados de la República Dominicana; el Alcalde Jim McGreevey, con su prome-tida y el Concejal Mariano Vega, disfrutaron de la Parada.





Reinas y Princesas de la Parada con Wesley Cruz, la Freeholder Nidia Davila Colón, Miguel Bueno (Presidente), Gregory Malavé, la Vice-Alcaldesa Alma Santana, Glenys Polanco y el líder cívico Pedro Martínez.

[illegible]

Por Lionel Rodríguez

PATERSON. Darielis Milagro Soto tiene 4 meses de nacida y vive con sus padres Sandra y Ramón en la ciudad de Paterson, NJ quienes esperan la total recuperación de la niña para ir a Manatí, Puerto Rico, de donde proceden y en cuyo cementerio está sepultada su otra hija, Sandra [illegible] que tuvo que morir para que su hermanita siamesa viviera.

Los esposos Soto llegaron a New Jersey desde la Isla en busca de una solución tras diagnosticarse allá que Sandra estaba embarazada con siamesas unidas por el pecho y que compartían un solo corazón. Ella fue al Hospital de Niños y Mujeres de Boston donde un equipo de ocho especialistas dirigidos por el Dr. **Steven Fishman** la atendió. Hubo que reunir urgentemente en solo 90 minutos el grupo científico **cuando a la madre se le presentaron graves complicaciones.** "Nunca en mi vida olvidaré cuando hicimos la cesárea y yo tuve en mis manos los cuerpecitos de las recién nacidas, ambas llorando y [illegible] sabiendo que solo una podría vivir [illegible] Dr. Fishman [illegible] de la revista New England Journal of Medicine" donde por primera vez se [illegible] detalles de la operación. La siamesa que murió recibió el nombre de Sandra



PATERSON.- La linda Darielis Milagro Soto, la siamesa puertorriqueña superviviente, en brazos de sus padres Ramon y Sandra, quien espera otro hijo.

[illegible] y a la superviviente le pusieron Sandra Milagro. El único corazón de ambas late en su pecho, protegido por parte de los huesos y tejidos de la difunta, que se le [illegible] para hacerle [illegible] una caja protectora. [illegible] Milagro tendrá [illegible] otros tratamientos y una cirugía correctiva en la espalda. El caso ha pasado a la historia científica y los médicos [illegible] su trabajo.

[illegible]
EN FIRST UNION Y TOYS "R" US

Por Lionel Rodríguez

PARAMUS, NJ.- La cadena de jugueterías Toys "R" Us admitió que sus ganancias en el segundo trimestre de este año cayeron 75% debido a una continuada baja en sus ventas y a pérdidas en su división internet.

Por otra parte el Banco First Union anunció que va a vender su negocio de tarjetas de crédito en un intento por recuperarse de la baja continuada de sus beneficios. Recientemente como informó LA TRIBUNA, el First Union decidió cerrar sus negocios Money Store perjudicando a muchos empleados en New Jersey. First Union venderá $5,[illegible] millones de sus préstamos a la corporación MBNA.

MEDICINAS GRATIS O BARATAS

WASHINGTON.- La Red de Asistencia Financiera informa que la publicación de un folleto titulado "Free & Low Cost Medical Care" que informa sobre sitios en 4,000 comunidades que suministran atención médica y medicinas por receta gratis o a bajo costo. Se puede pedir el folleto enviando $5 a: Financial Assistance Network, Free & Low Cost Medical Care Booklet, Dept. MCB-7.9, PO BOX 60848 Washington DC 20039-0848. **Si desea detalles preliminares, escriba al Web Site** www.FinancialAssistanceNetwork.org o llame al **teléfono (202) 595- 039 para informarse** correctamente.

CONTINENTAL MEJORA SUS LOCALES EN NEWARK

NEWARK.- [illegible] Presidente [illegible] 0,000 pies [illegible] que hay [illegible] las obras para el Puerto [illegible] internacional que tendrá [illegible] pajes [illegible] de espera para los aviones Boeing 777 [illegible] carga, nueva sala de aduana, nuevo estacionamiento y carretera de acceso y otras mejoras para el público.



Feliz Dia de Labor!

DESEANDOLE A TODOS UN FELIZ DIA DE FIESTA!

Un Mensaje del
Alcalde Nicholas J. Sacco
y
Commissioner Frank Gargiulo
Commissioner Peter Perez
Commissioner Theresa Ferraro
Commissioner Hugo Cabrera





CERTAMEN MISS USA LATINA

SECAUCUS.- El [illegible] Luis Velasco rodeado por las bellas aspirantes a [illegible] en el Certamen Miss USA Latina que representan a New Jersey y New York y van a competir en Carolina del Norte. Detalles llamando al teléfono (201) 923-4096. (Foto José A. Torres)



ANIVERSARIO DE BODAS

El 29 de [illegible] cumplieron once años de casados los estimados esposos Harold y [illegible] Carvajal, padres amantísimos de dos hijos, Jared y Harold Jr. y LA TRIBUNA les desea a todos muchas felicidades.

CUMPLEAÑOS

IVAN PARET

El próximo día [illegible] estará celebrando su fiesta de cumpleaños [illegible] joven Ivan Paret [illegible] por el cual será muy felicitado por sus muchas amistades [illegible] que aprovechamos para hacer llegar hasta [illegible] nuestros deseos de que pase un [illegible] de felicidad [illegible] simpático joven llegue [illegible] felicitación más sincera.

ANGEL [illegible]SCABAN

[illegible] celebrará su cumpleaños este [illegible] 28. Angel [illegible] [illegible] apreciado [illegible] de los distinguidos esposos [illegible] y su elegante esposa [illegible] [illegible] Angel [illegible] llegue nuestra felicitación entre las primeras felicidades Angel.

Artes y Espectaculos

NOVELA BASADA EN EL ASESINATO DE LA NIÑA CECILIA

POR LIONEL RODRIGUEZ

A fines de Julio LA TRIBUNA publicó un relato titulado "Brujos y policías mataron a la niña Cecilia?" sobre un hecho real ocurrido hace muchos años en Matanzas, Cuba, donde se mezclaron la indagación policíaca e [illegible] de la época [illegible] africanos y [illegible]. Ahora el escritor cubano Oscar F. Ortiz lanza una nueva edición de su novela "El Santo Culto" que se refiere al mismo controversial suceso. Algunos nombres reales fueron sustituidos ya que descendientes de la familia involucrada residen en Estados Unidos, donde muri[illegible] una de las protagonistas. [illegible] puede obtenerse por [illegible] $8 [illegible] franqueo [illegible] cheque o giro postal a JSOR Productions, PO BOX 126576 Hialeah [illegible] 2465. Datos llamando al 305-309-5920 o escribiendo [illegible]

LANZAN SU PRIMER CD

NEWARK - El 25 de agosto desde las [illegible] PM en la pista de patinaje del parque Branch Brook entre las avenidas [illegible] y Septima de Newark, el grupo musical local "Manifest Destiny" lanzará su primer álbum CD con nueve canciones bajo el título "A Lot Lane no One", estilo "hip-hop". El Alcalde les hará entrega de una Proclama municipal.

HOMENAJE A LA LUPE

Fernando Ferrer, presidente del condado de El Bronx, solicitó se le de el nombre de la fallecida cantante cubana LA LUPE a la esquina del edificio donde ella vivía en el [illegible] 40 esquina [illegible] en El Bronx. El Concejo Municipal debe decidir.

RITMO LATINO: PREMIO DE LA GENTE

Ritmo Latino invita al público a nominar a sus artistas favoritos para el "Premio de la Gente" en género musical. El plazo será hasta septiembre 1. El público podrá votar en todas las tiendas de música de RITMO LATINO en las categorías pop, ranchera, salsa, merengue, rock tejano, regional mexicano, rock en español, mejor video, canción y artista del año.

EXPOSICION DE JOE VELEZ

Las pinturas del artista Joe Vélez se exhibirán hasta el 31 de agosto en el segundo piso de la Rotonda del City Hall de Jersey City # 280 Grove Street.

PELICULAS VIEJAS

La película "Las minas del Rey Salomón" con Stewart Granger y Deborah Kerr será exhibida gratis el 30 de agosto a las 10 AM en la Biblioteca Pública Principal de Main Street, Elizabeth.

CUENTOS DE LA ISLA DEL ENCANTO

Vantage Press puso en circulación el libro "Tales from la Isla de Encanto" de la autora Haydee Richard de Cancio. Datos llamando al teléfono (212) 736-[illegible]767

TEATRO DOMINICANO EN REPERTORIO ESPAÑOL

NEW YORK - La República Dominicana en escena. Desde el 3 de agosto al [illegible] de septiembre dos obras para reír, llorar y gozar: "Bailemos ese tango" y "Los Borrachos" con los artistas dominicanos Monina Solá, Pepito Guerra, Osvaldo Añez, Karina Guerra y Josefina Almonte en "Repertorio Español" # 138 Este calle 27 cerca de Lexington, Manhattan. Reservaciones llamando al teléfono (212) 889-2850. Y el viernes 25 de agosto a las 8 PM el humorista Jaime Santos en el personaje "Doctor Clímaco Urrutia" en la obra "Aquí entre Nos".

ENTRE CHISMES Y VERDADES...

Confirmada nuestra nota anterior: El Diario La Prensa fue vendido a una empresa cuyo capital "gordo" es de origen mexicano. ¿Habrá cambios? ¡Pregunta curiosa! ¿Cuál será el misterio genético de que casi todas las artistas venezolanas tienen el pecho y los hombros cubiertos de manchas? En "Bienvenidos" hay una exhibición de senos y manchas. Efectivamente es cierto que "Cristina" y otros programas hispanos tienen cosas horribles pero no los comparen con los programas [illegible] pues estos son peores. Para [illegible] hay que decir groserías. Ahí están aún vigentes "Honey [illegible]



POLICIA Y ARTISTA

UNION CITY - Omar Hernández, oficial de la Policía de esta ciudad es también actor y pertenece al elenco de "Hudson Exploited Theater Company" que se presentará en la obra "Cuban Operator Please" escrita por Adrián Rodríguez, también de Union City, a partir del 16 de agosto en el Festival Internacional Fringe de New York, donde Omar hará papel protagónico. Para boletos y datos llamar 1-888-FRINGENYC.(Foto UCR)



BETTY LA FEA POR TELEMUNDO

La actriz Ana María Orozco es la protagonista de la novela "Betty la Fea" que está presentando el Canal 47-TV Telemundo de lunes a viernes 8 PM.



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

DISCUTEN ALTO COSTO DE LAS MEDICINAS

UNION CITY - Una reunión relacionada con el alto costo de las medicinas en el marco de [illegible] en la farmacia "Sugarman's" de Bergenline con la presencia del [illegible] Menéndez, las comisionadas Tina Yandolino y Michael Leggero [illegible] accesibles [illegible] calidad.

Menéndez explicó las proposiciones que han hecho los legisladores del Partido Demócrata para promover el beneficio de las recetas por el sistema universal y voluntario (MPB) denunciando que el costo promedio de las recetas para ancianos ha subido en 42% "En real dad -dijo Menéndez- las personas mayores están gastando una gran parte de sus ingresos en comprar medicinas". Algunos de los participantes mostraron pruebas de que pagan hasta [illegible]

Menéndez [illegible] Capitolio, representantes de las grandes empresas [illegible] parte par [illegible] muchísimo [illegible]

[illegible] se oponen a mejorar esta situación por nosotros seguiremos en la lucha por lograrlo" enfatizó Menéndez.

DESFILE HISPANOAMERICANO NJ

UNION CITY - Fue elegida la nueva Junta Directiva del Desfile [illegible] bajo la presidencia de Patricia Zurita Granda, ecuatoriana e integrada por Diana Pérez [illegible] a prestar juramento durante [illegible] año sigue bajo la organización del actual presidente Wilfredo [illegible] Diana Pérez Med na Secretaria [illegible] Tesorero.

EMPLEOS DISPONIBLES EN NHCA

WEST NEW YORK - [illegible] programa [illegible] Placement [illegible] industria hotelera [illegible] WNY o llamar al teléfono (201) 330-38[illegible] en hora laborables. La NHCAC recibió recientemente un fondo de IBM para comprar computadoras que usará en su departamento de salud para [illegible]

ANIVERSARIO 30 DE PACO

JERSEY CITY - La agencia PACO de servicios a la comunidad celebrará el 30 aniversario de su fundación con un banquete el viernes [illegible] de septiembre en Casino in the Park", Jersey City.

DIRECTORA OFICINA APOSTOLICA

NEWARK - [illegible] Quintana de [illegible] nueva Directora de la Oficina Apostólica Hispana en la Arquidiócesis de Newark con oficinas en el [illegible] de Clifton Avenue, teléfono (973) 497-4189 donde ella es responsable del desarrollo de planes pastorales.

SHOW DE TALENTOS DE REINAS

NEWARK - Las candidatas a Reinas de diversas categorías del Desfile Puertorriqueño del estado de New Jersey se presentarán el sábado 9 de agosto por la noche en el [illegible] # 180 Lafayette Street en [illegible] domingo 24 de septiembre. Datos (973) 48[illegible]-6033

PARADA INFANTIL RELIGIOSA

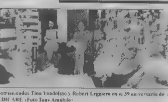
JERSEY CITY - Padres interesados en que sus niños participen de la "Parada Infantil de la Fe" para todas las religiones pueden llamar al teléfono (20[illegible]) 432-[illegible] El banquete será el viernes 8 de septiembre a las 8 PM en Schuetzen Park, North Be[illegible]

EL CARNAVAL DE ELIZABETH

La Cámara de Comercio Latina de Elizabeth NJ [illegible] septiembre desde las 12 M hasta las 9 PM [illegible] comidas, regalos, artesanías, exhibiciones, juegos para niños, danzas folclóricas y entre los artistas y grupos invitados estarán Victor Manuel, Charlie Cruz, Sergio Vargas, Charlie Zaa, Alex Bueno, Paulina Rubio, Frankie Negrón, Tony Vega, Jimmy El Leon, Georgie Amond, Sergio Blass, Sandy Giro, Joseph Fortes, El Secreto, Oro Sólido, Orquesta Canela. Para reservar kioskos llamar al teléfono (908) 527-[illegible]

MESA REDONDA CON LOS MAYORES

UNION CITY - El Congresista Roberto Menéndez habló en una mesa redonda con personas mayores sobre los problemas de aumento en el precio de las medicinas. La reunión se celebró en la farmacia "Sugarman's"



con participación de los Comisionados Tina Yandolino y Robert Leggero en el 39 aniversario de la creación del programa MEDICARE. (Foto Tony Amable)





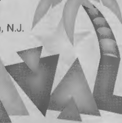
WESTERN UNION

CAMACOL

Sep 3 & 4, 2000

Elizabeth Ave., Elizabeth, N.J.





CARNAVAL ELIZABETH

VICTOR MANUEL CHARLIE CRUZ
FRANKIE NEGRON SERGIO VARGAS
PAULINA RUBIO RAVEL
GEORGE LAMOND KIVIN CEBALLO
JIMMY EL LEON JOSEPH PORTES
INOCENTES DOBBLE FIILO
SONCOCHO SECRETO
GIRO SERGIO BLASS
LA OTRA BANDA FELIX RODRIGUEZ
RICHARD CISNEROS FUERZA LATINA
L. ZEGARRA DANCERS ROSKI Y PRECISE

908 527-1110

MELLY MELL Productions, Inc.

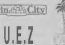






PEPSI

HELLMANN'S REAL MAYONNAISE



U.E.Z

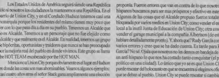






PEDRO MARTINEZ
HABLA CON EL PUEBLO

LA GRAN DIFERENCIA ENTRE LOS EXITOS REPUBLICANOS Y EL DESASTRE DEMOCRATA



Los Estados Unidos de América seguirá siendo una República sólo si nosotros los ciudadanos la mantenemos una República. En el barrio de Union City, y en el Condado Hudson tenemos casi una monarquia porque los residentes del mismo tienen muy poco que ver con lo que pasa día a día en su pueblo. Tenemos un Alcalde que no es Alcalde. Tenemos a un personaje que no fue elejido como Alcalde y que realmente es el Alcalde. En realidad, tenemos un grupo de hipócritas, oportunistas y traidores que nunca se han preocupado por la mejoria real del pueblo en donde vivimos. Este grupo se llama the HOT TEAM encabezado por the HOT MAN.

Menciono a Union City porque obviamente es el lugar en Hudson en donde las cosas son mas abominables. Veamos algunos ejemplos: casi cuatro años atras el señor Stack gana ampliamente una elección especial al señor Antun. Recuerden que en esa elección el señor Stack recibió ayuda de una gran cantidad de residentes y ciudadanos que creían fuertemente en la humildad y la ética que el mismo decia tener. Esa fue una victoria para el pueblo, y de el pueblo que en ese entonces se sentía marginado (en Brian Stack encontraron a alguién que luchaba por sus interesés). Esa fue una derrota para aquellos que formaban parte de la mafia política del condado que a la misma vez tenían todo amarrado. Reconociendo que el señor Stack estaba en una situación peculiar con cuatro comisionados en contra, también tenemos que ver que aún siendo el Comisionado de Finanzas de la ciudad nunca hizo ni un intento para mejorar la situación financiera de Union City. Solo sabía decir no a todo y nunca puso ni un plan, ni una propuesta al público que tuviera mérito.

Luego en elecciones generales se formarón dos papeletas completas, una encabezada por Rudy García (con la ayuda de la maquinaría corrupta demócrata) y la otra por Brian Stack (con la ayuda de los marginados y los que tenian fé en alguien serio y diferente). Rudy García ganó con Fraguela, Leggiero, Yandolino, y López. Recuerdo que varias personas decian que le robarón las elecciones a Stack (habían muchas razones para pensarlo, pero Stack no quizo que se hiciera una investigación adecuada. Que escondía Stack para que se opusiera a una investigación independiente? Que escondía?). El nuevo gobierno de Rudy heredó en ese entonces un alto deficit de la administración previa, pero tampoco hizó una gran cosa para disminuir el problema que tenía en frente. Luego el señor García no supo mantener sus ancias de poder y le declara la guerra fria al congresista del Caucus Demócrata (yo tengo la creencia que los Congresistas son elegidos para representarnos en el Congreso y no en el Caucus Demócrata). De repente Rudy rescata a Stack de su trabajo en PSE&G en donde leía números en los metros eléctricos. Rudy García nunca tomó en consideración que Brian P. Stack nunca le ha sido fiel ni leal a nadie.

Rudy García se olvida del pueblo que lo eligió porque ya tenia a Stack a su lado para supuestamente resolver algunos problemas locales. El Asambleista estaba completamente seguro de que Stack era la carta clave para destruir a otro hispano, el Congresista Menéndez. Sin pasar mucho tiempo, premia al ya conocido traidor al quitarle el puesto a un hispano, al entonces Freeholder (Neftalí Cruz). El Congresista Menéndez también abandonó a una de la causas hispanas, que es seguir eligiendo oficiales hispanos a puestos electivos. Hay dos cosas claves en este asunto: el énico que se atrevió a decir que el Alcalde García estaba haciendo cosa inadecuadas para el pueblo fue el Comisinado Rafael Fraguela (mandado por Menéndez? no sabemos realmente). En varias ocaciones Stack dijo que Fraguela no tenía méritos para hablar porque Fraguela era un gato gordo (fat cat, se recuerda de eso Señor Comisionado?) que siempre se ha beneficiado del pueblo (que quede claro que Stack era el máximo defensor de Rudy García, quizas porque Rudy lo puso a comer bien). Otra cosa clave es ver como Stack siempre alimentó su base política al ayudar a varios residentes de la ciudad con algún problema ú otro (su trabajo era ayudar a aquellos en necesidad, para eso recibía un sueldo de la ciudad). Dejémonos de rodeos, Brian P. Stack ha sido uno de los poco politicos locales que se ha beneficiado personalmente, pero a la misma vez a ayudado a una que a otra persona. Nadie le puede quitar ese mérito (en un futuro no muy lejano les diré de donde y como vienen los fondos para proveer ayuda).

Digo casi porque nos consta que el Alcalde García aun siendo bastante pedante si puso en marcha un plan económico para mejorar la forma de vida en la ciudad y para rebajar los impuestos locales. A la misma vez nos consta que el Alcalde también cometió errores muy agudos como fue olvidarse del pueblo que lo eligió, como emplear innecesariamente a amigos de sus amigos (Biase, Politano, etc.), como declararle una guerra abierta al Congresista Menéndes, y como importarle mas el dinero que la gente que se mataron la vida de verdad por él. No nos olvidemos que entonces la mayoría de los comisionado votarón a favor de la mayoría de las cosas que el Alcalde proponia. Fueron errores que van en contra de lo que nosotros los hispanos buscamos para ser mas prósperos y efectivo en este país. Algunas de las cosas que el Alcalde propuso fueron totalmente bloqueada por varios medios en Union City; como vender el estadio local a la inutil Junta de Educación de Union City; otra cosa fue vender el garage municipal a la compañia Albertson (de esto les hablare detalladamente pronto). Y, ahora que? Rudy García cometió varios errores y creo que se ha dado cuenta. Es tarde para Rudy García? No sé. Ojala que nosotros no les demos en bandeja de oro a un anti hispano lo que nos ha costado tanto conquistar (el poder político en una ciudad). Lo único que yo se es que Union City se puede rescatar del holocausto en que se encuentra si elegimos oficiales que se deban al pueblo. Union City se puede rescatar si cambiamos la forma de gobierno que tenemos que solo sirve para beneficiar a lo que están, y a los padrinos corruptos del condado.

Vamos a rescatar a Union City cambiando el gobierno de Comisionados. Vamos a instalar un gobierno de consilio es en donde los Consejales les darían cuenta a los residentes del área que representan y no a los padrinos que controlan sus vidas y sus conciencias. El sistema de comisionados es un sistema en el cual la efectividad y responsabilidad gubernamental no se toman en cuenta (por lo menos no es visible en Union City). Ustedes saben que todos los Comisionados en Union City son responsable y culpable de todo lo que esta ocurriendo en esta ciudad, no hay exepción. Unos porque fueron apáticos en frente de los problemas, otros por crearlos, y otros por su complicidad a aquellos que le roban la vida a los contribuyentes de esta ciudad. Nuestro gobierno local dará un cambio positivamente drástico cuando tengamos legisladores locales que busquen el beneficio y la seguridad del pueblo en donde viven. Así el Alcalde podra hacer su trabajo como Alcalde, y los consejales harán su trabajo como lesgíladores conciente de las cosas que tienen que hacer para el beneficio del pueblo. Solo así se acabaría la mafia de elejir papeletas completa. Amigos... Cuando ustedes van a un restaurante a comer, el menú les ofrece muchas variedades de comida o una sola? La política debe de ser igual en una democracía como la nuestra. Nosotros nunca debemos votar por una columna completa solo porque un padrino sin escrúpulo lo quiere. Tenemos que saber escojer entre el que es real y el que es prefabricado.

Otra cosa que debemos hacer lo antes posible es cambiar el sistema de la Junta Escolar. Como ustedes saben, los dirigente del presente sistema son mombrados y no elegidos por el pueblo en donde viven. Tenemos que asegurarnos que los miembros de la junta sean individuos que si quieren servir por la mejoria de la educación de nuestros niños. Tenemos que asegurarnos que los miembros sean autónomos y que no sean los títeres de los padrinos locales que aspiran a mucho y hacen nada. Tenemos que asegurarnos que los miembros sean capaces de grandes ideas y de implementar la mismas. Sí cambiamos el sistema, tendremos individuos calificados que quieren servir en la junta para buscar mejores condiciones para todos nuestros chamacos. Sabemos que en la junta hay individuos que no están actualisados en las cosas que estan ocurriendo en el país en termino educacional. Esto nos debe de causar pánico cuando esos son los individuos que toman deciciones para el futuro de nuestros niños. Esto debe de acabarse inmediatamente si es que queremos que nuestros niños no tengan barreras en sus ampliamientos futurístico.

La Juntas de Educacionales en los Estados Unidos son la base fundamental de la libertad que queremos preservar, y nuestros ninos seran los guardianes de esa libertad que todos nosotros amamos. Hermanos, recordemos que servir a tu pais debe ser un privilegio y un honor y no algo que se hace por hacer. LLego el tiempo de ser partidarios y demostrarle a nuestros residentes que por casi setenta anos los Democratas han dominado en este Condado, que han servido solo por sus beneficios personales y no por el beneficio de todos los residentes. Como todos sabemos las ideas del partido Democratas son pequenas y simple, por eso han dado resultados mediocre. El estandard que nos han dado los Democratas en Hudson no deben ser imitados jamas. Al contrario, ese sistema mediocre debe ser eliminado para que la responsabilidad y la properidad puedan florecer atravez de todo el condado. Todos nosotros debemos de ser persistente en tener un liderasgo que busque constantemente la libertad del ser humano y la responsabilidad personal que existe en cada uno de nosotros; la grandeza de nuestro gran pais depende de eso.

George W. Bush, candidato presidencial republicano y su esposa aclamados por el público.

Pedro Martinez, lider cívico dominicano en la Convención Republicana de Filadelfia, con el máximo lider nacional Jim Nicholson y su esposa Jane.

La activista Clara Nibot con la Delegación de New Jersey a la Convención Republicana.

✝

ANTONIO CARRANDI

El estimado periodista cubano Antonio Carrandi falleció en Miami, por lo que LA TRIBUNA expresa sus condolencias a sus familiares y colegas del CNP.





ERROR EN PLACA DE ROBERTO CLEMENTE QUE SE EXHIBIA EN HALL DE LA FAMA

La placa que en 1972 se colocó en el Hall de la Fama de Cooperstown NY dice "Roberto Walker Clemente" y así se ha visto allí por casi tres décadas pero ahora, mediante una gestión de su hijo Roberto Clemente, del gobierno de Puerto Rico y del presidente de las Grandes Ligas se ha logrado que sea rectificada con el nombre correcto de Roberto Clemente Walker. La nueva placa se exhibirá en varios pueblos de Puerto Rico durante noviembre, Mes de la Herencia Puertorriqueña y volverá al Salón de la Fama definitivamente.

LESIONADO "DUQUESITO" HERNANDEZ

El pitcher cubano Adrián "Duquesito" Hernández que huyó del comunismo recientemente no podrá incorporarse esta temporada a los Yankees como estaba previsto pues el pasado 31 de julio se lesionó una rodilla durante una sesión de entrenamiento.

TOM LA SORDA DIRIGIRA EQUIPO OLIMPICO DE USA

El veterano lanzador y manager de Grandes Ligas Tom La Sorda fue escogido para dirigir el equipo de los Estados Unidos que competirá en baseball en las próximas Olimpiadas de Sydney, Australia.

ELVIS CRESPO ANIMO A LOS PELOTEROS DE PUERTO RICO QUE GANARON EN J.C.

JERSEY CITY.- "Cobra", el equipo de baseball de Pequeñas Ligas de Jersey City no pudo ganar en la Serie Mundial "Sandy Koufax" que se jugó en los terrenos de Caven Point, junto al Liberty State Park. Los muchachos locales ganaron su primer juego 8 x 5 frente al Michigan, perdieron al otro día 7 x 0 ante Pensacola y después 15 x 4 ante la ofensiva del "Río Piedras" de Puerto Rico que fue animado todo el tiempo por el famoso cantante Elvis Crespo quien es un fanático del baseball y viajó con ellos. La Serie fue ganada por los "Stars" de Houston.

CLUB POLICIA DE PUERTO RICO DEJO SIN HITS NI CARRERAS A LIGA POLICIACA DE NEWARK

NEWARK.- El club de softball de la Liga Atlética de la Policía de Puerto Rico dejó sin hits ni carreras a sus colegas de la PAL de Newark con anotación final de 3 x 0 y un excelente pitcheo del oficial Alex Serrano. El club de Newark utilizó a varias mujeres policías en su alineación y al final hubo un agasajo fraternal.

DON KING FUE UNICO GANADOR EN LA PELEA HOLYFIELD-RUIZ

El sábado 13 de agosto en Las Vegas fue el combate entre los pesos pesados Evander Holyfield, ex-campeón y John Ruiz, puertorriqueño. El final no me sorprendió pues el boxeo ha ido perdiendo su credibilidad y los intereses creados lo llevan a la tumba ya que los fanáticos se van cansando de que les roben el dinero miserablemente, incluyendo a quienes pagan por ver.

Así fue que el pasado sábado Holyfield ganó su cuarta corona de peso pesado, el primer hombre que conquista cuatro veces ese cinturón pero yo pregunto ¿Dónde estaban los jueces mientras se escenificaba el combate? porque los fanáticos no vieron ganar a Evander en la forma en que ellos decidieron. El Juez venezolano Fernando Viso vio la pelea 116-112 para Holyfield (¿?) mientras que los jueces Ford y Moretti la vieron 114-113 por Holyfield cuando todos los narradores de televisión estaban dándole ventaja al retador John Ruiz. El boricua solo tuvo apuros en el tercer asalto cuando el ex-campeón logró pegarle una potente derecha en el mentón que le dobló la rodilla pero Ruiz sobrevivió frente a un Holyfield que en otra época no muy lejana lo hubiese liquidado pronto. Pero estuvo claro que se le acabó la gasolina. Sabemos que Ruiz no es un paquete y que en otro tiempo no hubiera representado peligro alguno para el titular, pero probó que tiene coraje, buena preparación física y que subió al cuadrilátero buscando ganar. Pero su sueño de campeón se quedó en sueño. Yo creo que le robaron la pelea. Holyfield estaba desorientado, confuso. Opino que Mr King "el de los cabellos erizados" no va a dar la revancha. El sabe que Holyfield atrae más público que el desconocido Ruiz y no quiere sorpresas. Ya King se embolsilló con eso unos cuantos millones y tiene su gallinita de oro que produce más que Ruiz. Para mí el boricua es el campeón sin corona. Le deseo suerte a Evander y le envió un recado a la Comisión de Boxeo: Please, salven ese deporte, el público ya se está cansando de trampas...¡No más...no más!

OZZIE CANSECO NUEVO MONARCA EN CUADRANGULARES

El toletero Ozzie Canseco, el gigante cubano que milita en el equipo de los "Newark Bears" en la Liga Atlántica, se consolida como nuevo Rey de los Cuadrangulares. Cerrando esta edición había sacado 36 pelotas para la calle remolcando 98 carreras y aún faltan 40 desafíos por jugar. Yo creo que al terminar la temporada Ozzie Canseco habrá acumulado al menos 45 jonrones empujando 110 anotaciones. Cada vez que sale al terreno recibe apoyo de los fanáticos que le piden autógrafos, fotos, etc. Tenemos que destacar también la extraordinaria temporada que lleva el estelar jardinero central Rolo Avila a la ofensiva y a la defensiva; el receptor boricua Peto Ramírez y el ambidextro Bobby Hill. El público debe respaldar a su equipo local en el Riverfront Stadium de Newark.

AL LOCO DE CUBA SE LE ASILARON DOS PELOTEROS

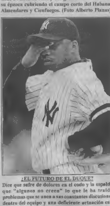
El paranoico dictador cubano cumplió 74 años de edad y le hicieron un bonito regalo: ese mismo día pidieron asilo dos jóvenes peloteros cubanos que participaban del campeonato mundial de baseball juvenil. Fueron el lanzador Yolexandry Reina, de 18 años de edad y el receptor William Plaza, de 16 quienes le quitaron el aliento al barbudo cuando cortaba el "cake". (Por supuesto, ningún hermano cubano del pueblo tiene derecho a un bizcocho como ese). Días atrás, el señor este que tiene un programa de radio, Gerson Borrero, preguntaba a sus oyentes qué pensaban de los atletas cubanos que desertaban y "si lo hacían por problemas políticos o por buscar dinero". Borrero decía que esos atletas "tenían en Cuba todo lo que querían y sin embargo se escapaban". Le recordé parte de la larga y creciente lista más reciente: Jorge Díaz, segunda base; Osmani García, tercera; Angel López, receptor; Alain Hernández, lanzador, etc. Tal parece que esos y tantos otros se han cansado de vivir en el paraíso comunista y quieren residir en la esclavitud del imperialismo yanqui. Borrero iba de paseo a Cuba y por supuesto, allí no verá por ninguna parte el "bloqueo" y me lo imagino regresar (por allá no se queda de ningún modo) cargado de fotos y repitiendo la explicación que le dió el comandante en jefe acerca de estos "malagradecidos" cubanos que por miles huyen del paraíso. Mientras tanto, a los que acaban de huir del comunismo, les doy un consejo: que la viejita Janet Reno no se entere de donde están parando porque pudiera enviarles un batallón blindado de asalto para "rescatarlos" de su "secuestro" y después darle una medalla a los "swats", como en el caso Elian...

Amigos, gracias por leerme, Dios los bendiga y será hasta la próxima edición. Y recuerden que preguntas, opiniones y sugerencias pueden hacerlas escribiéndome al PO BOX 5624, Newark NJ 07105. Gracias.



ANGEL FLEITAS: TORPEDERO ESTRELLA

MIAMI.- ¿Recuerdan a Angel Fleitas, el estelar short stop del baseball aficionado y profesional de Cuba en los años 40 y 50? Aquí lo tienen a la izquierda, en charla con nuestro cronista deportivo Pablo Laserna. Actualmente Fleitas tiene 84 años de edad y con gran lucidez habla de su épzoca cubriendo el campo corto del Habana, Almendares y Cienfuegos. (Foto Alberto Planas)



¿EL FUTURO DE EL DUQUE?

Dice que sufre de dolores en el codo y la espalda que "algunos no creen" lo que le ha traído problemas que se unen a sus constantes discusiones dentro del equipo y una deficiente actuación este año. ¿Qué le sucede al Duque Hernández y cuál será su futuro?

PREPARAN PROCESION DE LA CARIDAD DEL COBRE

UNION CITY.- Lucrecia Salamanca, presidenta de la Cofradía Arquiocesana de la Virgen de la Caridad del Cobre, anuncia que la misa y procesión dedicadas a la Patrona de los católicos cubanos van a celebrarse el próximo domingo 10 de septiembre.

La tradicional procesión saldrá a las 3 PM desde la Avenida Bergenline y la calle 39 hasta el Roosevelt Stadium donde habrá misa a las 5 PM.

El sábado 9 de septiembre a las 8 PM habrá una velada en la Casa de la Caridad, situada en el 3333 Hudson Avenue, Union City. La Cofradía se propone recaudar fondos para lograr la restauración de la Casa. Las donaciones deben hacerse a nombre de la "Cofradía de la Caridad". Detalles llamando al teléfono (201) 392-9404. El programa de las misas dedicadas a la Caridad del Cobre es el siguiente:

Viernes 25 agosto, 7.30 PM, Iglesia Santa María del 6502 Jackson Avenue, West New York.

Lunes 28 agosto, 8 PM, Caballeros de Colón y Consejo Santa Rosa de Lima, 2312 Summitt Avenue en Union City.

Martes 29 agosto, 7.30 PM, iglesia San Antonio de Padua, calle 8 y Central Avenue, Union City.

Miércoles 30 agosto, 7.30 PM, iglesia San Rocco, 4206 Kennedy Boulevard, Union City.

Jueves 31 agosto, 7.30 PM, Iglesia Nuestra Señora de Libera, 5808 Kennedy Boulevard, West New York.

Viernes 1 septiembre, 7 PM, iglesia de la Sagrada Familia, 530 calle 35, Union City.

Martes 5 septiembre, 7.30 PM, iglesia Nuestra Señora de la Gracia, 400 Wilson Avenue, Hoboken.

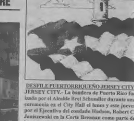
Miércoles 6 septiembre, 8 PM, iglesia San Agustín, 3900 New York Avenue, Union City.

Jueves 7 septiembre, 8 PM, iglesia San José y San Miguel, 1309 Central Avenue, Union City.

Viernes 8 septiembre, 8 PM, Casa de la Caridad, 3333 Hudson Avenue, Union City.

Sábado 8 septiembre, 7 PM misa iglesia San José de Palisades, 6401 Palisade Avenue, West New York.

Velada artística el sábado 9 de septiembre a las 8 PM en la Casa de la Caridad, 3333 Hudson Avenue. La procesión saldrá a las 3 PM del domingo 10 desde la Avenida Bergenline y calle 49 de Union City rumbo al Stadium Roosevelt donde habrá misa a las 5 PM "en una jornada de reflexión, conversión y solidaridad en el Año del Jubileo, pidiendo que la Virgen María de la Caridad abra una puerta a la esperanza a los que están dentro y fuera de Cuba para vivir con fe y valentía".



DESFILE PUERTORRIQUEÑO JERSEY CITY

JERSEY CITY.- La bandera de Puerto Rico fue izada por el Alcalde Bret Schundler durante una ceremonia en el City Hall el lunes y este jueves por el Ejecutivo del condado Hudson, Robert C. Janiszewski en la Corte Brennan como parte de los eventos que incluyen el Festival Puertorriqueño este fin de semana en Liberty State Park, tarde y noche y el Desfile que será el domingo 20 de agosto saliendo a la 1 PM desde Lincoln Park y marchando hasta el City Hall. LA TRIBUNA felicita a los hermanos puertorriqueños.

Lea LA TRIBUNA en la INTERNET
www.latribuna.com

LA NOCHE EN QUE FIDEL CASTRO ASESINO A 300 PRESOS POLITICOS

UNION CITY.- La Unión de Ex-Presos Políticos Cubanos invita a todas las comunidades a una charla el martes 22 de agosto a las 8.30 PM en su local del primer piso del # 508 calle 43 de Union City donde se recordará a los 300 prisioneros políticos asesinados por orden de Fidel Castro la noche del 30 de julio de 1962 en una sangrienta jornada sin precedentes.



UNION CITY CUMPLE 75 AÑOS

Así era la Avenida Bergenline a principios del siglo. ¿Reconoce el banco a la izquierda, frente a la línea del tranvía?. Union City cumple 75 años de fundada y los celebrará con diversos eventos. Viernes 7 de septiembre "noche de carreras" en el Restaurant del hipódromo Meadowlands ($60 por persona); Sábado 16 septiembre, exposición y venta de artes y artesanías en Ellsworth Park; Domingo 22 de octubre, desfile aniversario. Llamar al teléfono (201) 348-5777.(Texto Lionel, fotos Archivo Municipal)

LA TRIBUNA
P.O. Box [illegible]
Union City, N.J. 07087

Address
Correction
Requested

